



## Translation

### 2. SUPPLEMENT to

### STATEMENT OF CONFORMITY No. TÜV 01 ATEX 1725 X

of the company : Maihak AG  
Poppenbütteler Bogen 9b  
D-22399 Hamburg

In the future, the gas analysers of the series S715 according to the Statement of Conformity no. TÜV 01 ATEX 1725 X may also be operated in type of protection "Simplified Pressurization" with continuous flow.

The changes refer to an additional installed monitoring device for the pressure and the volumetric flow of the protective gas and the connection parts for the protective gas.

The measuring gases may be combustible and must not be explosive.

The gas analysers in type of protection Simplified Pressurization "P" with continuous flow do not include a measuring gas pump.

The marking is II 3 G EEx n R P II T6.

#### Data for the Simplified Pressurization

Free internal volume of the housing	45	dm <sup>3</sup>
Protective gas	Inert gas	
Minimum over-pressure (protective gas)	500	Pa
Maximum over-pressure (protective gas)	1200	Pa
Minimum volumetric flow (protective gas)	40	dm <sup>3</sup> /h
Permissible Overpressure (measuring gas):	-500 ... 1000	hPa

#### Minimum values for the purging with inert gas:

Minimum volume of protective gas:	500	dm <sup>3</sup>
Minimum volumetric flow of protective gas:	2000	dm <sup>3</sup> /h
Minimum purging time	15	min



## 2. Supplement to Statement of Conformity TÜV 01 ATEX 1725 X

---

For the gas analysers in type of protection Simplified Pressurization "P" with continuous flow the "Special conditions for safe use" are supplemented as follows:

- It has to be guaranteed, that no greater measuring gas overpressure than 1000 hPa can occur.
- It has to be guaranteed, that the measuring gases cannot be explosive.
- Only inert gas may be used as protective gas.
- There will be no need to purge the housing if it can be ensured that the atmosphere inside the housing and connected pipes is well below the lowest limit for a potential explosion (max. of 25% of the UEG).
- It has to be guaranteed, that, in case of a failure of the protective gas, an alarm is activated.
- After the alarm is activated, remedial measures have to be initiated to conserve the safety of the system.

The "Special conditions for safe use" no. 2 and 3 do not apply for the gas analyser in type of protection Simplified Pressurization "P" with continuous flow.

All other details remain unchanged for this 2. supplement.

The tests have been carried out according to EN 50 021: 1999,  
IEC 60 079-14: 1997 and  
BGR 104:2000

The test documents are listed in the test report no. 03 YEX 550440.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-7555

Head of the  
Certification Body

Hanover, 2003-05-22